

## **Interkulturelle Woche 2020 – Thema: Sprache**

Sprache, Identität, Heimat und Fremdheit sind eng miteinander verbunden. Sprache kann uns ein Gefühl der Sicherheit geben – wir können uns ausdrücken, unsere Gefühle und Gedanken artikulieren, den anderen verstehen. Gleichzeitig ist Sprache – genauer gesagt das Nicht-Beherrschen einer Sprache – auch Ausgrenzung und Diskriminierung. Um die Komplexität der Sprache und des Spracherwerbs sowie den Zusammenhang mit dem Gefühl der Heimat darzustellen, soll die „Interkulturelle Woche 2020“ genutzt werden, für diesen Bereich zu sensibilisieren. Wichtig ist dabei zu erwähnen, dass Integration nicht nur auf das Beherrschen der Sprache im Land begrenzt ist – Sprache ist zwar für die Integration essenziell, aber nicht das alleinige Element. Vielmehr muss eine Anerkennung dessen, was diejenigen mitbringen, die eine zusätzliche Sprache lernen; neben Anerkennung all der Hindernisse (wie Traumata, Diskriminierung usw.) auf gesellschaftlicher und politischer Ebene erfolgen. Vor allem vor dem Hintergrund, dass zu unserem demokratischen und menschenrechtlichen Grundlagen auch die Teilhabe von Menschen ohne ausreichende Sprachkenntnisse dazugehören. Die Gesellschaft muss Selbstverantwortung übernehmen und in diesem Sinne zugewanderten Menschen eine gleichberechtigte Teilhabe am sozialen, politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Leben unter Anerkennung ihrer Potenziale und Kompetenzen ermöglicht. Dieses Thema wollen wir in der IKW 2020 aufgreifen, um dafür zu sensibilisieren, was es bedeutet, eine fremde Sprache (in einem fremden Land) zu lernen. Um dies zu erreichen, planen wir zwei Veranstaltungen:

### **I. Arabisch-Schnupperkurs**

Arabisch – man hört die Sprache auf der Straße, man sieht die Schriftzeichen auf Werbetafel, dennoch ist sie für die Mehrheitsgesellschaft oftmals fremd. Um einen ersten Kontakt zu der Sprache zu bekommen, organisieren wir einen Arabisch-Schnupperkurs. Hier bekommen die Teilnehmer einen Einstieg in die Sprache.

Darüber hinaus werden die Rollen getauscht: Jetzt sind nicht mehr Mitglieder der Mehrheitsgesellschaft, die Leute, die „Bescheid wissen“, von denen man etwas lernen kann, sondern die zugewanderten Personen. Mit dem Angebot wollen wir einen Raum der Begegnung schaffen. Bei ausreichendem Interesse kann der Kurs weitergeführt und zu einem kostenfreien wöchentlichen Angebot ausgebaut werden.

### **Eckdaten:**

- Datum: Dienstag, 29.09.2020
- Ort, Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Bitburg-Prüm, Rot-Kreuz-Straße 1-3, 54634 Bitburg
- Uhrzeit: Gruppe A: 10:00 – 11:00 Uhr, Gruppe B: 15:00 – 16:00 Uhr
- Teilnahme: Eine Teilnahme ist nach Anmeldung möglich
- Kontaktperson: Laura Trierweiler, Tel.: 06561/ 6020- 235, E-Mail: [laura.trierweiler@drk-bitburg.de](mailto:laura.trierweiler@drk-bitburg.de)

## **II. Der internationale Vorlesenachmittag**

Geschichten begleiten jeden – ein Leben lang. Egal ob die Märchen der Gebrüder Grimm oder ein Fantasy-Roman –es ist ein bunter Mix. Und genau dieser Mix soll beim internationalen Vorlesenachmittag im Rahmen der „Interkulturellen Woche“ gezeigt werden. Vorgelesen werden Kinderbücher auf Albanisch, Arabisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Polnisch und Türkisch. In einer gemütlichen Atmosphäre – im „Alten Klassenzimmer“ – verwandelt sich das Kreismuseum in Bitburg in ein heimeliges Vorlesezimmer. Um viele Personen an der Veranstaltung teilhaben lassen zu können, soll der Vorlesenachmittag gefilmt und online zur Verfügung gestellt werden. Zum Verstehen helfen auch die Bilder im Buch.

Mit dem „internationalen Vorlesenachmittag“ wollen wir zum einen aufzeigen, wie eng Sprache mit Heimat/ Identität verbunden ist. Zum anderen wollen wir darlegen, wie vielfältig Sprache ist und dass es eine Freude sein kann, Fremdsprachen zu hören. Wir wollen die „interkulturelle Woche“ nutzen, um einen Zugang zu Fremdsprachen und zu der Thematik zu schaffen – vor allem vor dem Hintergrund, dass Integration ein

gesamtgesellschaftlicher Prozess ist, der von beiden Seiten – der Mehrheitsgesellschaft und den zugezogenen Personen – getragen und vorangebracht wird.

### **Eckdaten:**

- Datum: Freitag, 02.10.2020
- Ort: Kreismuseum, Trierer Str. 15, 54634 Bitburg
- Uhrzeit: 14:00 – 16:00 Uhr
- Format: online (den link bekommen interessierte Personen per E-Mail zugesendet)
- Kontaktperson: Laura Trierweiler, Tel.: 06561/ 6020- 235, E-Mail: [laura.trierweiler@drk-bitburg.de](mailto:laura.trierweiler@drk-bitburg.de)